

## De l'audace !

*Le Littré définit l'audace comme « un mouvement de l'âme qui porte à des actions extraordinaires, au mépris des obstacles et des dangers »*



*L'équipe audacieuse d'Enfance Partenariat Vietnam*

L'extraordinaire peut nous renvoyer spontanément aux personnages héroïques de l'histoire ou des romans, aux grands aventuriers des siècles passés, qui sont parfois allés jusqu'au sacrifice ultime de leur vie pour défendre une cause, un amour, une conviction. Il peut donc nous évoquer quelque chose d'inaccessible et d'inabordable, quelque chose qui n'est « pas pour moi mais pour les autres.

### L'audace inaccessible ?

Mais dans nos sociétés où tout est régi par des normes, des cadres, où le principe de précaution, à l'origine prévu pour protéger la santé et l'environ-

nement, a peu à peu été instrumentalisé par les réfractaires au changement. Cela conduit à

### Une société paralysée

paralyser toute prise de risque, tant sur le plan de la recherche que sur le plan individuel, attisant les peurs et freinant les ardeurs, étouffant l'esprit de créativité et d'innovation, dressant « des obstacles et des dangers » à chaque coin de rue, y compris là où il n'y en a pas, dans ces sociétés. Que signifie réellement extraordinaire ?

Compte tenu de cet environnement lissé, égalisé, de cet écosystème de la peur, replié sur lui-même et hostile à la

nouveauté, non seulement l'extraordinaire devient à la portée de tous, mais il constitue une nécessité.

L'extraordinaire, c'est s'extraire d'un conformisme sans aspérités pour affirmer ses singularités. C'est se déformer pour libérer sa pensée, lui rendre la souplesse et l'élasticité qui lui permettent de s'exprimer. C'est redonner une place à l'infinie diversité dans laquelle s'inscrit

### L'extraordinaire pour exister

chacune de nos individualités. L'extraordinaire, c'est un monde où chacun se lève pour clamer son existence et hurler sans retenue : «Voilà donc qui je suis !» C'est créer une société en relief, où chacun vit avec intensité, où la vie vibre de tout son plein.

**Linda Bortoletto**

Extrait du livre «L'audace nous rendra libres» A paraître aux éditions Le Passeur en mai

### Sommaire

A la une..... P1  
De l'audace !  
Au Vietnam..... P2  
Des femmes pleines d'audace  
Une maternelle pour Pan Ho  
Nouveau projet....P3  
Accompagner les enfants autistes  
En France ..... P4  
La fête du Têt d'EPVN  
La vente artisanale au travail

### EDITO

*Chers adhérents et sympathisants*

*Merci d'être venus nombreux (parfois de très loin) à notre fête de Versailles toujours enthousiastes et avec les sourires de vos enfants !*

*Merci pour votre fidélité qui permet à nos projets de se développer. Ce numéro est placé sous le signe de l'audace.*

*Audace car cela nous pousse à avancer et à graver les montagnes et les difficultés parfois de nos projets au Vietnam !*

*Audace de nouveaux projets dans des régions difficiles d'accès et enclavées comme cette école maternelle Hmong ou encore la pose de petites turbines à eau permettant de fabriquer de l'électricité !*

*Audace de 4 femmes vietnamiennes dont Michèle brosse le portrait dans ce numéro !*

*L'audace pousse à l'action et à la recherche de talents et d'énergies !*

*Et enfin de l'audace pour EPVN qui crée sa marque «laque et coton by EPVN» pour mettre à l'honneur l'audace et la créativité des femmes des ethnies Hmong et Dao qui brodent les motifs ancestraux pleins de significations et pour aider à ce que perdure ce travail de broderies auprès des jeunes filles. Nous achetons leurs broderies et Catherine et Christine créent des modèles contemporains de sacs !*

*Très bel été à tous*

*Très bel été à tous*

**Florence Cavalier,  
Présidente d'EPVN**

### Soirée «Audace» le 23 septembre 2017

**Au programme :**

- Découverte de 5 portraits en images d'hommes et de femmes, vietnamiens audacieux.
- Chorale vietnamienne de 30 choristes dirigés par l'audacieuse Ngan Ha.

- Défilé de mode vietnamienne avec présentation de la collection de sacs EpvN !

Cette soirée se déroule dans les salons de la mairie de Versailles. Lancement très prochainement des inscriptions.

# Au Viet Nam

## Des femmes pleines d'audace

Rencontres avec 4 femmes d'exception qui font preuve d'audace

### **KIM LIEN, la cuisinière**

organise tous les jours une «cantine» sous un grand hangar. De loin, le crâne rasé, le vêtement vaste et sombre, la font ressembler à un bonze. En fait, elle est bonzesse !

Un petit autel des ancêtres se dresse d'ailleurs dans un coin de la grande salle.

Dès qu'elle se retourne vers nous, qu'elle voit Florence, son visage reflète une humanité généreuse et joyeuse. Elle ouvre grand ses bras et la serre tout contre elle avec une véritable allégresse, elle fera de même avec moi qu'elle n'avait jamais vue.

Tous les jours, grâce à elle et à EPVN, elle nourrit entre 100 et 1300 personnes. 130 ??? Chacun s'assoit où il veut, prends un plateau, mange, repart-, sans avoir eu à justifier son état social.

Dehors, un énorme monceau de vêtements propres est à la disposition de tous.

Les gens repartent ainsi l'estomac et les bras pleins !!!



Les voyages au Viet Nam sont l'occasion de reconstruire des femmes exceptionnelles, des femmes pleines d'audace

### **Madame HOÏ, femme de négociation**

Vice-présidente retraitée de la Croix Rouge Nationale vietnamienne. Elle assiste Florence lors d'une réunion relative à la construction d'une école maternelle.

Son autorité, ses arguments font mouche, lorsqu'il s'agit des toilettes à intégrer dans le bâtiment de l'école et non dehors ! Cela sera ça ou le projet ne se fera pas ...

Ses contradicteurs cèdent, à

notre grande satisfaction ! Quelle adresse, quelle diplomatie, chez cette femme qui sait être autoritaire quand il le faut !

Acceptera-t-elle de traduire en vietnamien le conte que je vais raconter aux enfants, après cette réunion musclée ?

OUI !!! Elle s'adapte facilement dans un autre univers et ressemble alors complètement à une grand-mère attentive.

### **Anoa Suzanne Dussol, femme d'action au grand cœur.**

Elle a su piloter sa vie aussi bien que son hélicoptère. Femme d'affaire, qui se lance dans un projet culturel : elle a décidé d'offrir à la France une maison vietnamienne ancestrale, d'une grande valeur his-

torique.

Celle-ci sera démontée au Vietnam, transportée en pièces détachées par bateau et « remontée » en région parisienne..

Ce futur lieu, deviendra donc

un haut lieu touristique, Madame Dussol ayant été nommée ambassadrice culturelle du Vietnam en France.

Parmi les enfants qu'EPVN rencontre, espérons qu'il y aura de nombreuses femmes

### **TIM-ALINE REBEAUD engagée pour les handicapés**

Cette femme est arrivée au Vietnam en touriste à 20 ans et s'y est très vite installée, bouleversée par le sort des enfants très pauvres et handicapés de la ville d'Ho Chi Minh.

Elle a créé la maison Chance : lieu d'accueil, de travail, d'habitation pour des dizaines de jeunes handicapés et leurs familles.

Actuellement, alors que cet établissement fonctionne bien, elle se relance dans un projet de plus grande envergure : réunir handicapés adultes dans un lieu suffisamment grand pour y faire côtoyer un parc animalier et une structure d'accueil de touristes. Quelle détermination ! Elle a ainsi déjà 50 jeunes handicapés comme enfants et plusieurs petits-enfants ! En particulier Duy, handicapé à la suite d'une maladie, marié à une handicapée suite à un accident de la route. Ils partagent leur vie de jeune couple dans un studio aménagé à Maison Chance !!

(ou d'hommes) de cette « audace », gage de la vitalité du Vietnam...

**Michelle Renous**  
Administratrice EPVN

## Une école maternelle pour Pan Ho

EPVN soutient la construction d'une école maternelle dans le nord Vietnam

La réalisation de ce projet a réellement commencé à Quang Ba au mois de janvier 2017 entre EPVN, la Croix Rouge de la province d'Ha Giang, le Comité Populaire du district et du canton et l'entreprise de construction.

Ha Giang se trouve complètement au Nord du Vietnam, et le village de Pan-Ho est très isolé et non touristique. Il est peuplé de familles très pauvres Hmong noir, vivant en dessous du seuil de pauvreté. Au cours du mois de février, EPVN a reçu les plans de l'école, la Croix Rouge a fourni les devis



détaillés, et fin du mois de février, nous avons reçu l'autorisation et les formalités administratives pour le projet. L'association a accepté les conditions et la première somme de financement a été envoyée pour le lancement des

travaux, au début du mois de mars (10 000 euros).

Le parrainage de ce projet permet d'améliorer la qualité de l'éducation, de la sécurité et des soins des 93 jeunes enfants de 3 à 5 ans.

Ces enfants qui iront à l'école apprendront la langue vietnamienne (car ils ne parlent que leur dialecte). La mortalité des jeunes enfants va baisser (car ceux-ci sont laissés dans la maison, surveillés par les aînés pendant que les parents vont aux champs) mais les dangers domestiques sont nombreux

en particulier à cause du feu de bois à même le sol.

En ce mois d'avril, le chantier a bien avancé malgré la saison des pluies et l'école sera terminée début juillet à temps pour l'inauguration par Florence et Cong (notre responsable du Nord Vietnam)

**Anne Soulagnet**  
Administratrice d'EPVN

EPVN remercie les entreprises CMCAS d'EDF Paris et Yvelines, la Fondation BNP Paribas et le GCF pour leur aide dans le financement de ce projet.

# Un nouveau projet EPVN

## Une mission en faveur des enfants autistes du Viet Nam

Ça y est, cela fait plus de deux semaines que nous sommes arrivées à Ho Chi Minh Ville ! Actuellement, nous intervenons dans une école de 160 enfants autistes âgés de 2 à 10 ans. Ils sont répartis dans des classes de 8-10 en moyenne pour 3 enseignantes. Un médecin psychiatre, une infirmière et une psychologue les suivent quotidiennement. Les locaux sont bien équipés : ils disposent de deux salles sensorimotrices et d'une grande pataugeoire.

Après une semaine d'observation, nous avons commencé

### Notre intervention auprès de 15 enfants

les prises en charges individuelles auprès de quinze enfants dans les salles sensorimotrices. Certains d'entre eux, ont été difficiles à approcher mais progressivement nous avons réussi à les apprivoiser. Ces enfants présentent également des troubles associés tels que l'hyperactivité, un retard de développement, une



### Accompagner les enfants autistes dans leur quotidien

déficience mentale et des troubles de l'attention.

En parallèle des prises en charges individuelles, nous avons mis en place un groupe piscine avec quatre enfants. Cela nous permet de les obser-

ver dans un environnement différent ainsi que leur comporte-

### Des formations pour enseignants et parents

ment envers les autres enfants. En plus de ces prises en

charges, il nous a été demandé de mener deux sessions de formation auprès des enseignantes et des parents. Ils ont été curieux de connaître notre mode de vie et notre culture. C'est pourquoi nous leur

## L'accompagnement de l'autisme

L'autisme est un trouble envahissant du développement qui affecte les fonctions cérébrales. Les principales atteintes sont des anomalies de la communication, des anomalies des interactions sociales et des centres d'intérêts restreints. L'autisme se caracté-

### Une politique d'accompagnement débutante

rise par des troubles de l'attention, des troubles sensoriels, des troubles de la motricité fine... La liste est différente pour chaque enfant d'où le terme de « spectre autistique ». Le Viet Nam n'a pas encore mis en place de politique d'accompagnement des familles d'enfants autistes. Les jeunes sont placés dans des centres, souvent privés, où sont dispensés des soins très disparates. Plusieurs de ces centres ont demandé à des membres du conseil d'administration d'EPVN une aide



humaine pour développer des outils d'apprentissage pour les enfants.

Pour répondre à cette demande, EPVN a aidé deux jeunes psychomotriciennes nouvellement diplômées à se familiariser à l'autisme.

### Deux psychomotriciennes formées avant le départ

Grâce à madame Coutrot, directrice de l'IME Notre Ecole, elles ont reçu pendant deux mois une formation sur les différentes méthodes de rééducation pour aider les enfants autistes à progresser.

Puis pendant 10 jours, grâce au Docteur Orève, elles ont acquis quelques notions sur le diagnostic précoce des enfants autistes (à l'état expérimental en France).

Elles sont à présent en séjours solidaires pour 3 mois dans différents centres au Viet Nam. Leur mission sur place est double : aider les enfants autistes et former le personnel des centres, souvent de simples nourrices. Afin de remplir au mieux leur tâche, EPVN

### 3 ergothérapeutes en mission cet été

leur a fourni différents matériels pédagogiques et acheté des jeux adaptés et une plastifieuse pour réaliser des « pictogrammes ». La mission se poursuivra cet été par l'envoi de 3 ergothérapeutes diplômés pour 6 mois.

Anne Elisabeth Peron

### Curieux de la France

avons fait une présentation sur la France avant de leur parler de l'autisme et de notre spécificité de psychomotriciennes. Ces premières semaines ont été riches en découvertes et nous avons pu faire de belles rencontres.

Les enfants nous ont vite inté-

### Une barrière de la langue rapidement dépassée

gré et la barrière de la langue n'est désormais plus un problème.

Anne Charlotte Cremière et  
Flora Broustey

# La fête du Têt d'EPVN

## Incontournable à Versailles

EPVN organise chaque année un week-end de fête du Têt à Versailles. Il s'agit d'une rencontre annuelle où se retrouvent les adhérents de l'association accompagnés de leurs enfants. C'est le moment fort de l'année où nous nous retrouvons tous ensemble pour prendre des nouvelles de chaque famille et de chaque enfant.

**Pour les vietnamiens, le Têt est d'abord une fête familiale. Même si l'on habite loin, il faut absolument retourner dans sa famille pour le Têt. Le Têt pour les vietnamiens est aussi important que la fête de Noël pour les français.**

Comme tous les ans, je suis revenue en France pour fêter le Têt au mois de mars. Elise est venue nous chercher à l'aéroport. Nous étions trois, Hanh et Khuong, deux peintres célèbres du Vietnam, et moi. Après 12 heures de vol, nous étions encore un peu ensommeillés à l'arrivée. Avec l'aide d'Elise, nous sommes arrivés à rentrer tous nos bagages dans la voiture, malgré la présence d'une

grosse caisse contenant des tableaux laqués de nos amis peintres. Elise n'a pas oublié de nous acheter des croissants bien chauds que nous avons dévorés pendant le trajet entre l'aéroport et Versailles.

A notre arrivée, quelques amis français nous attendaient. J'ai revu Marie-Alix qui était à Hanoi il y a trois mois avec toute sa famille. Quelle joie de la retrouver après avoir passé

### Un accueil formidable

la messe de Noël en décembre dernier à la cathédrale de Hanoi ! Je me suis réjouie de la vue des camélias roses qui décoraient tous les coins de sa grande maison. Les peintres se sont installés chez Florence. Un grand merci pour votre accueil chaleureux. Nous avons l'impression d'être toujours chez nous dans notre famille.

### Une visite du château

Grâce à Bénédicte et Marie-Alix qui nous ont accompagnés, la visite du château de Versailles fut plaisante. Le château fut jamais aussi beau qu'avec ses toits dorés par le soleil couchant. La Galerie des



## L'occasion de déguster des plats vietnamiens

glaces nous a montré toute sa beauté: peintures au plafond, tableaux aux murs etc... Les peintres ont admiré tous les détails et n'arrêtaient pas de prendre des photos et vidéos pour pouvoir garder en souvenir des images (inédites). Dimanche à partir de 11h, l'am-

### Des retrouvailles amicales

phithéâtre était déjà rempli. Les familles sont arrivées avec leurs enfants qui ont bien grandi. Quel plaisir pour moi de retrouver les familles qui sont devenues mes amies au cours du temps. Nous nous sommes donné des nouvelles de l'année dernière... Des bisous, des enlacements, des sourires et de la joie... Le cœur était rempli d'émotion et de bon-

heur.

Hanh et Khuong, nos amis peintres, étaient très occupés par leur atelier où les enfants

### La découverte de la laque

pouvaient découvrir les rudiments de la laque en ponçant les tableaux semi-finis pour faire émerger la peinture. Les outils de la laque traditionnelle vietnamienne sont attirants. L'atelier fut une grande réussite.

Ce fut la première fois que nous exposons des laques vietnamiennes. Cette décision a été prise par Florence après avoir visité la galerie privée de Hanh et Khuong au sein de leur maison à Hanoi. Deux

### Des tableaux magnifiques

styles différents nous ont raconté le Vietnam avec le langage de la peinture. Des profils de filles d'un air limpide avec les grands yeux ouverts, nous emportent au Vietnam des années quatre-vingt. Des personnages abstraits aux couleurs vives nous invitent à admirer un paysage magnifique composé de grands étangs de lotus, ou encore la nature où des enfants jouent en plein air... Cette fête du Têt fut une réussite sur le plan humain et culturel.

**Hoang Thi Mai Chi**  
responsable au Vietnam  
d'EPVN

# La vente d'artisanat au travail

## Une bonne idée pour récolter des fonds pour EPVN

Sensibilisée par notre parcours familial au contexte de vie des enfants vietnamiens, j'avais à cœur de pouvoir apporter ma contribution aux actions d'EPVN.

J'ai réalisé 4 ventes depuis 2011 en ciblant les relations fa-

### 4 ventes depuis 2011

miliales et amicales. Malgré quelques produits nouveaux : vaisselle Ekobo et Biobu, je devais d'élargir mon public qui s'essouffait. J'ai pensé au milieu professionnel. J'ai sollicité



ma direction qui a accepté que je réalise une vente. Je travaille dans un établissement de formation. Une trentaine d'invitations a été faite pour une vente sur le créneau de midi (12h/14h) le lundi 13 Mars. A

ma plus grande satisfaction, il y a eu une très bonne affluence et les différents produits d'artisanat ont eu beaucoup de succès. Baume du tigre, vaisselle, foulards, trousse, bracelets, cartes... ont été les articles les plus vendus. J'ai profité de l'occasion pour vendre des billets de tombola pour EPVN et certains ont été tirés au sort !

Je suis ravie d'avoir réalisé une belle recette pour EPVN et d'avoir fait connaître les différentes actions de l'association.

Laure

Enfance Partenariat Vietnam est née en 2007 de l'intérêt pour le Vietnam de parents adoptifs qui ont souhaité poursuivre l'aide humanitaire apportée aux enfants rencontrés dans ce pays.

Notre association est composée uniquement de bénévoles.

Merci d'être de ceux qui agissent à nos côtés



Comment nous aider, faire un don, devenir membre ou parrain ?

Rejoignez nous grâce à notre site internet

[www.epvn.org](http://www.epvn.org)

## Feuille de riz

Le bulletin d'information d'EPVN

**Directrice de publication :**

Florence Cavalier

**Coordination et mise en page :**

Pascal Roy

**Comité de rédaction :**

Le conseil d'administration  
d'Enfance Partenariat Vietnam